

WANTOK



Namba 58

Trinde, 20 Desemba 1972

Prais 10¢

HEPI KRISMAS LONG YU

Long 11 Desemba Mista Bernard Narakobi bilong Is Sepik Distrik i kisim namba na orait long wok olsem loman insait long bikpela kot bilong Papua Nu Gini

Insait long haus kot long Wewak Mista Jastis Prentice na Mista Jastis Williams, wantaim 5-pela arapela loman i sambai long seremoni.

Nau i gat 6-pela lokal loman insait long bikpela o suprim kot.

Bernard i gat 29 yia na i no marit.

Em i kisim skul pastaim long Banak na Pita Robui i tisa bilong em. Bihain em i winim 2-pela yia long Brandi na 6-pela yia long Keravat Haiskul long Rabaul.

Bihain em go planti yia long Yunivesiti bilong Sydney na i winim bikpela setifiket. Em wanpela tasol bilong Papua Nu Gini i gat namba bilong loman long Nu Saut Wels bilong Australia.

Mista Narakobi bai go bek wok long Port Moresby na em tu i loman insait long Konstitusenel Komiti bilong gavman.

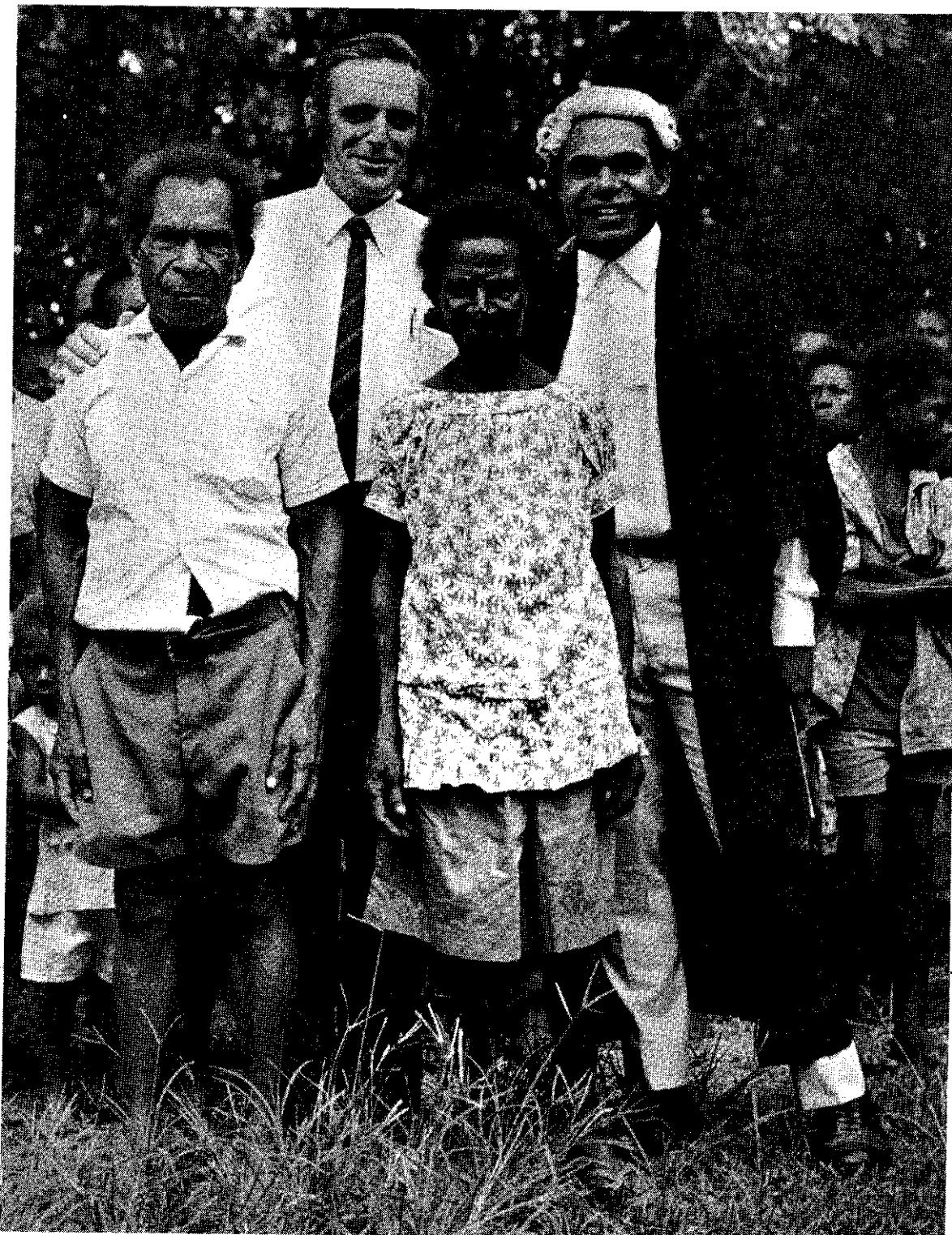
NARAPELA MAN WIN GEN

Man hia i winim \$5 pinis long resis yu ken painim long las pes bilong WANTOK.

Nem bilong man:
James Bare bilong GOROKA.

moa lokal loman

Daunbilo yu lukim Mista Bernard Narakobi bilong ples Wautogik klostu long Wewak i sanap wantaim Mista Jastis Prentice bilong bikpela kot ol i kolin suprim kot. Mista Prentice i olsem waspapa bilong Bernard. Papamama bilong Mista Narakobi i sanap wantaim tupela. Papa hia em i bin mekim wok katekis o evangelis planti yia moa long katolik misin.



PAS I KAM LONG EDITA

Sapos yu gat tok, yu raitim sotpela tasol. Sapos yu raitim longpela, bai mipela i sotim. Yu mas raitim nem bilong yu tru long olgeta pas i kam long mipela. Sapos yu no laik mipela i prnim nem bilong yu tru, orait yu raitim wanpela narapela nem bilong yu.

LIKLIK MALOLO LONG MERI

Dia Edita.- Mi save ritim planti pas long ol man i kros long dispela pasin bilong pasim bel bilong ol meri. Ola-man! Bilong wanem yu kros? Dispela em i gutpela pasin tru bilong givim malolo long ol meri.

Bilong wanem yu kros long dispela? Em i no olsem bel bilong meri i pas pinis. Nogat. Dispela pasin, em i bilong givim liklik malalo long mama inap long strong i ken i kam bek gen long bodi bilong em.

Bihain, em inap karim pikinini gen. Na yupela man, yu i no gat hatwok olsem meri long karim pikinini, nogat tru. Na bilong wanem yu kros long dispela kain pa-

sin? Yu laikim meri bilong yu i no gat strong a?

Planti meri bilong mipela long Ramu, ol i karim planti pikinini na strong bilong ol i pinis. Na dispela pasin bilong pasim bel bilong meri i kamap pinis long mipela na mipela i gat bikpela tenkyu long ol Dokta i save wokim dispela samting.

Yumi no ken longlong long dispela. Em i no pasim pinis bel bilong ol mama. Nogat. Em i bilong givim malalo tasol. Mi save. belhat long man i save kros long dispela gutpela samting bilong helpin ol marit meri. Em tasol tok bilong mi.

Rosalyn Williams,
Bunapas/Wewak.

YU TING YU SMAT?

Dia Edita.- Mi i gat wanpela kros long ol sumatin. Em olsem ol sumatin i save lukluk i go antap taim ol lapun na ol viles pipel o ol doti manmeri i wokabaut o sindaun long rot long taun long maket-ples o long arapela ples.

O yes ol brata na susa mi ting em i pasin nogut tru. Ol sampela sumatin save ting ol i klin tumas, na ol i no laik lukluk na toktok wantaim ol lapun na ol rabis, na doti manmeri.

O yes ol brata na susa yupela tingting yu-pela i stap long bikpe-la skul na save moa na klin tumas, na i no warl long ol rabis na

doti manmeri o ol lapun na i no laik toktok o kam klostu long ol.

Yupela i kam long wanem hap tru? Yupela ting yupela i gat wait-skin o wanem? Sapos em as ples bilong yupela orait yupela mas luk-autim ol na helpim ol na toktok wantaim ol. Yupela ting yupela bai i stap yangpela olgeta taim na dai.

No gat tru, bai yumi olgeta i kamap lapun, rabis, doti na ol nupe-la sumatin bai i lap na lukluk antap taim yu laik toktok o i go klostu long ol. Dispela taim bai yu pilim stret.

Terry T.T. Han,
Kap/Madang.



kaunsil bilong mi harim gut

Dia Edita.- Mi laik bai yu prnim dispela pas bilong mi long wantok.

Yes Crs. Narakama na Manga. Mi tu mi bin ritim wanpela pas i kamap long (Post Courier) July 4) na mi ting yutupela i kranks liklik long tingting bilong mi yet mi ting yutupela i jeles tasol long ol misin i stap klostu tasol long ples bilong yutupela. Em Paparom na Iomungu na em ol i gat tret stua. Mi laik bihainim tok bilong wantok ia Balim S. Kissan bilong Goroka, em i tok: Sapos i no gat misin kaunsil bai stap we tru? Yes, mi wanbel tru wantaim Kissan long ol toktok em i bin rait long (Post Courier August 2) na soim olsem ol toktok bilong yutupela nogat as tru long tokim ol misin long pasim tret stua bilong ol.

Mi laik askim yutupela stap we tru long yia 1959-62? Ol pikinini bilong yutupela go kisim save we? Long skul kaunsil i kirapim? Taim mi stap liklik boi mi go skul long St. Patrik Primari T. skul long Sassoja i wokim long givim dispela skul long skulim ol wantok na pikinini bilong yutupela. Ol manki kam longwe olsem Turinghi long skul long Sassoja. Long dispela taim misin i strong tasol long wanpela liklik tret stua i stap aninit long haus slip bilong pater. Mani bilong dispela stua i go long baim plang, simen na kapa bilong dis-

pela bikpela haus lotu na sampela skul haus. Long dispela taim mi no lukim wanelala man bilong Paparom o Iomungu givim wan siling long helpim pater.

Tu na hamas man i save kamap long wok taim misin i askim? Na yet liklik taim bihain Pater bilong Sassoja, Pater Blazig i statim wanelala skul long Paparom namel tasol long ples bilong Cr. Narakama. Mi yet mi bin raun wantaim pater long planti ples long hap bilong Sassoja. Ol ples olsem Borombe, Japaroka Urukambi, Paparoma, Kuiagam, Bamborian, Huakmogen, Niagombi na Nemo. Long sampela bilong dispela ples pater i bin kirapim skul ating yutupela gat save long sampela kaunsil i bin mekim wok olsem tu?

Long planti hap bilong Papua Nu Gini i ting misin save paslain long winim ol wail man i kam long gavman na tu save mekim planti medikal wok na edukesen wok. Long Mushu Ailan Bik Mushu village nau i gat wanelala paip bilong kisim wara (tap) em misin long Kairiru ailan i bin putim long ol viles pipel. Em Wewak-But kaunsil i putim o husat? Ating yutupela bin harim tu long misin bilong hap bilong Nuku helpim ol lokal pipel long masin bilong wokim rai?

Mi ting sapos wanelala bilong yutupela traime na go raun long narepela hap long Nu Gini na lukim ol wok bilong misin pastaim yutupela mekim tok olsem.

Yes, tupela nogut yutupela laik save mi husat mi mama bilong Sassoja na papa bilong Solwara, Muschu Ailan.

Gilbert M. Paul,
U.P.N.G.
Port Moresby.



**SAPOS YU GAT KROS,
YU RAIT. YU NO PAIT.**

AUTIM WARI BILONG MI

Dia Edita.- Mi laik autim liklik wari bilong mi.

Mi bin lukim long Papua Nu Gini i gat kain-kain Misin i stap. Tasol wanelala samting mi bin lukim olsem.

Sampela Misin i save kirapim gutpela wok wantaim pipel. Tasol sampela Misin i save tok olsem, pasin bilong tumbuna yupela mas lusim na holim pasin bilong waitman tasol.

Ol i bin tok pasin bilong Papua Nu Gini em as bilong sin tru na yupela mas lusim.

Tru sampela pasin bilong tumbuna i no stret. Mipela lusim tu inap tasol. Gutpela bilas o pasim gutpela bilum o pasim gutpela retpela tanget tu ol i bin putim tambu tasol na i no stret tru.

Pasin bilong tumbuna mipela i bin lusim bai mipela i kamap waitman olgeta o mipela no save. Plis bilas na sing-sing em bun tru bilong tumbuna bilong mipela tasol ol i bin putim tambu long dispela no stret tru. Gutpela taim bilong Krismas o taim

STUAKIPA TU KALABUS

Dia Edita.- Nau mi laik autim wanelala hevi bilong mi i go long yu-pela ol wantok. Mi harim wanelala nius long Redio Madang ol i tok olsem, sapos ol man i gat tret stua na ol i putim prais bilong ol samting i go antap tu-mas bai ol i kalabus.

Na tu ol i tok olsem bai stuakipa tu i go kalabus tu. Mi gat ting-ting olsem, stuakipa em i no papa bilong stua nogat?

Em olsem wok boi bilong dispela masta i gat stua. Mi lukim planti stua boi long Ramu Riva na long Keram Riva. Ol man ol i bin

wokim tret stua na ol i putim prais bilong ol samting i go antap tru. Ol i save putim prais bilong ol samting i go antap olsem na ol sam-pela samting i save ros na i save bagarap.

Na tu ol i save mekim olsem sapos wanelala bisnis masta o wanelala pater i laik i go baim long stua bilong ol, ol i save kostim em i go antap tru. Papa bilong dispela tret stua hia i save tok em i no misinari em i man bilong bisnis ya. Mipela mas kostim em i go antap.

Mark Tikot,
Tusumba/Ramu.

bilong kilim pik tu ol manmeri ol i save pas-im rabis klos nambaut na mi les tru. Long wanem samting bilong tumbuna Misin yet putim tambu na mi sem tru long lusim pasin bilong tumbuna.

Sapos man i gat mani inap long baim gutpela samting. Tasol mi ting-ting long ol lapun man-meri na mi tok. Sapos wanem Misin o wanelala man i laik bekim dispela tok raitim pas i go long Wantok.

Larry Limu,
Erave/S.H.D.

KRANKI TOK BILONG YU

Dia Edita.- Yes nau mi laik bekim liklik tok long pas bilong Brigit Praga Kapou. Em i bin rait long Wantok namba 52.

Las pas bilong em, em i bin tok long tripela samting. Olsem em i tok kranki long Katolik Misin long sampela tok. 1) Yu harim: Singsing wantaim gita, kundu na garamut, em i orait. Yu save mipela i laik li-timapim nem bilong God,

wantaim ol dispela samting. Yu save bipo ol tumbuna ol i mekim ol singsing long masalai wantaim kundu garamut.

Nau yumi i ken mekim olsem tu long bikpela God. 2) Ol pater i no pundaun long ol i se-nisim lotu em i no tru. Em ol i tanim long tok pisin tasol.

Bipo ol i mekim long latin. 3) Yu save dispela Nu Testamen Baibel em olgeta Misin ol i holim. Olgeta tok bi-long God i stap em bipo yet Katolik Misin i bi-lipim em. Yu tok kranki. Yu save olgeta Misin ol i mekim kibung pinis, na ol i laik bung wantaim.

Ol i no laik kros. Tenkyu. Sapos yu laik rait, yu ken rait tasol.

Abram Nambaik Wakin Roma/E.S.D.



RAITIM PAS LONG WANTOK



Long 26 Novemba ol 19 nes hia i bin winim kos long Immanuel Lutheran Hospital long Mambisan-da-klostu long Wapenamanda, Westen Hailans.

Ol man hia i winim Et Pos Odeli Skul na ol meri i winim Nasing Et Program.

Em hia nem bilong ol i winim kos pinis. Yu stat long lephan na luk luk i go long raithan. Ol man: Nicky, Guna, Reuben, Anenga, Paul, Tame, Muratte-Gema, Muzacic, Erume, Noreo, Forenuka, na Nande. Hia ol meri: Barbara, Mary, Nancy, Christina, Kathy Hildegard, na Nana.

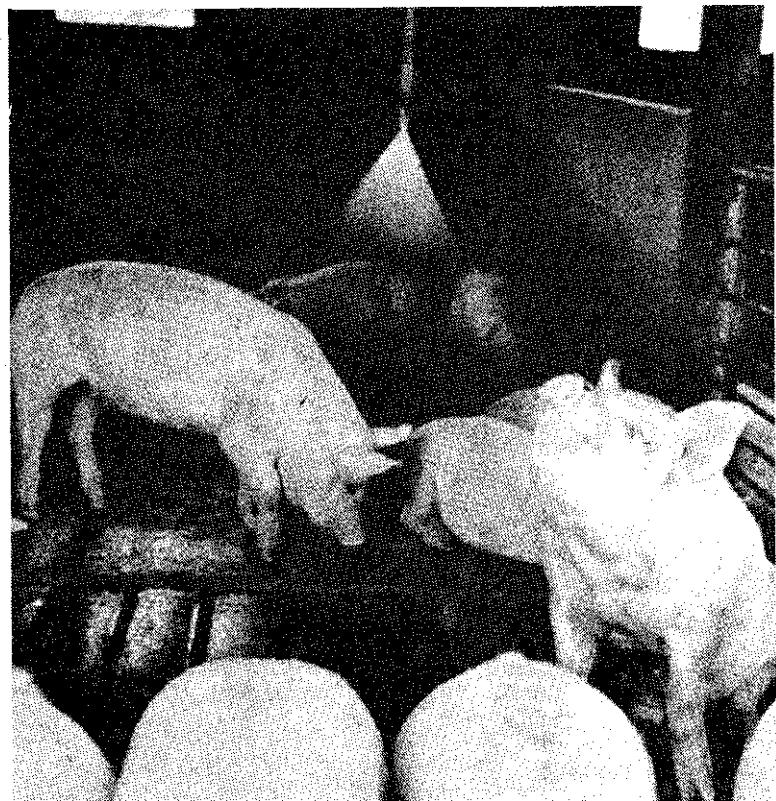
Fopela hia: Tame na Guna na Christina na Hildegard i go insait pinis long Komyuniti Helt Sevis.

dispela pik i save lap



SOLDIA I PRE I STAP

Wanpela soldia hia bilong 1.P.I.R. long Port gris moa. Olsem hia ol i putim wanpela paip inap Moresby i sanap long pasin sori bilong soldia na long mekim liklik ren i pundaun long skin bilong i was i stap klostu long bikpela memorial o ston ol pik na olsem skin bilong ol i kol long taim tingting, bilong tingim gutpela wok ol lokal sol-bilong biksan. Olsem dispela pik i lap na i putdia i bin mekim long taim bilong pait. im nus i go smelim dispela ren i kam long mambu.



Dispela pik hia em i bilong Amerika na em i laki tru. Ol fama long Amerika i ting sapos bel bilong pik i gut, bai bel bilong em i gat planti

SWIT MOA!



Dispela marasin bilong klinim tis, ol i kolin long "COLGATE". Smel bilong em i swit moa yet. COLGATE i nap long rausim ol liklik pipia bilong kaikai i pas long tis bilong yu. I klinim tu retpela pipia bilong buai long tis.

Sopos yu usim COLGATE bilong klinim tis bilong yu long olgeta dei, bai tis bilong yu i stap klin oltaim.

Yu nap painim dispela marasin COLGATE bilong klinim tis long planti stua long hap yu stap. Em i gutpela marasin tru bilong lukautim oltaim tis bilong yu.

Sopos yu go long stua yu askim long COLGATE marasin bilong klinim tis.

WINIM RESIS



Poto i soim 1000 man bilong Baiyer Riva i pulim wanpela diwai, hevi bilong em inap 20 tan. Ol i pulim 6 mail olgeta bilong wokim bris. I gat 6-pela diwai olgeta ol i bin pulim long bus.

Sen Fidelis Koles bi-long Kap, Madang, i bin gat wanpela resis bi-long olkain studen i mas bekim dispela tok: Bilong wanem yumi mas gat pris long Papua Nu Gini?

Man i win tru em: Boni Kabe Talis bilong Sen Ignatius H.S. Aitape.

Em hia ol arapela wi-na:

Tisa Koles: Andrew Rop.

Fom 4: Thomas Maso bi-long De La Salle, Be-reina Papua.

Fom 3: Ady Duh, Fatima Banz, W.H.D.-

Fom 2: George Magaja Tari H.S., S.H.D.

Standet 6: Andrew Inabi Montfort, Daru

Standet 5: David bilong Riwi Viles, Ialibu

Standet 4: Bukunamp bi-long Minj.

Man i win em i rait i go olsem: "Yumi mas gat ol pris bilong soim lotu bilong Jisas em i bilong olgeta kain man. Man i lukim planti pris i waitskin tasol i save ting: lotu hia em i bi-long ol masta tasol."

MOA WINA

Sikispela studen bi-long haiskul i bin winim prais, em olkain buku inap baim long \$16

Prais hia ol i save kolim Forsayth Prais na em i stat long yia 1925 yet long hap bilong Rabaul.

Dispela taim dispela 3-pela boi i bin win:

Sibauk Bieb (Fom 1, bi-long Karkar Hai).

Christopher Pais (Fom 2 bilong Hutjena Hai).

Joseph Wurwianomb (Fom 3, Lae Teknikal Koles)

Em hia 3-pela meri: Kuveni Niso (Fom 1 bi-long Lae Hai).

Vulia John (Fom 2, bi-long Boisen Hai).

Veronica Manang (Fom 3 bilong Brandi Hai).

SUNLIGHT sop i wasim ol samting klin tru; ol doti i raus tru.

Sunlight

Putim ol doti klos i go daun insait long wanpela baket wara.

Rapim ol klos long dispela sop ol i kolim SUNLIGHT. Em i min: lait bilong san.

Nau wasim ol klos insait long dispela wara i gat sop long en. Bihain kapsaitim doti wara i go.

Wasim klos wantaim moa long nupela klinpela wara.

Nau yu lukim: ol i klin tru. Sop SUNLIGHT i bin rausim olgeta doti pinis. Go kisim sampela SUNLIGHT sop nau.

Sunlight

stori bilong tumbuna

SUGAI KAM WE

Dispela em i wanpela stori mipela kisim long buk ol i kolim "Creation Legends from New Guinea. Na em i kam yet long Mista Nao Bazan.

Long wanpela ples longtaim tru, wanpela hetman i bin stap. Dispela hetman i gat nais-pela pikinini meri tru.

Planti man tru i wok long hetman hia olsem ol wokboi bilong em. Wanpela long ol i lukim pikinini bilong masta bilong ol na em i laik-im em tumas. Dispela meri tu i laikim em tasol hetman hia i bin painimaut na i kros moa long dispela pasin na i laik kilim dispela wokboi bilong em.

Na long dispela ples i gat wanpela bikpela snek i gat tripela het bilong em na i luk nogut tru. Snek hia i save kilim ol yangpela meri na kaikai ol.

Long wanpela de dispela snek i tok, em i laik dispela hetman mas givim em pikinini meri bilong em na bai em i kaikai. Em tok sapos hetman hia i no harim tok bilong em, bai snek hia i bagarapim tru.

ples na olgeta samting.

Orait dispela hetman i no laik bai pikinini bilong em i dai. Olsem em kirap na tokim dispela wokboi hia i save laikim pikinini bilong em. Em tokim em, sapos yu inap long kilim dispela snek orait bai mi i ken larim yu maritim pikinini bilong mi.

Orait dispela wokboi kirap bilas olsem meri na i go kamap long ples snek hia i stap.

Taim snek i kamap, em i ting wanpela yangpela meri tasol na i laik kaikaim em. Olgeta manmeri i hait wet i stap lukim olsem na ol i pret na krai long yangpela man hia.

Tasol yangpela wokboi bilong hetman hia i no pret. Em i kalap holim kwik wanpela het bilong snek na katim kwik long naip. Em i mekim olsem tu long narapela tupela het bilong snek hia na em i dai.

Olgeta manmeri i bin hait i stap lukim olsem na ol i amamas long wanem snek nogut bilong kaikaim ol yangpela meri i dai pinis.

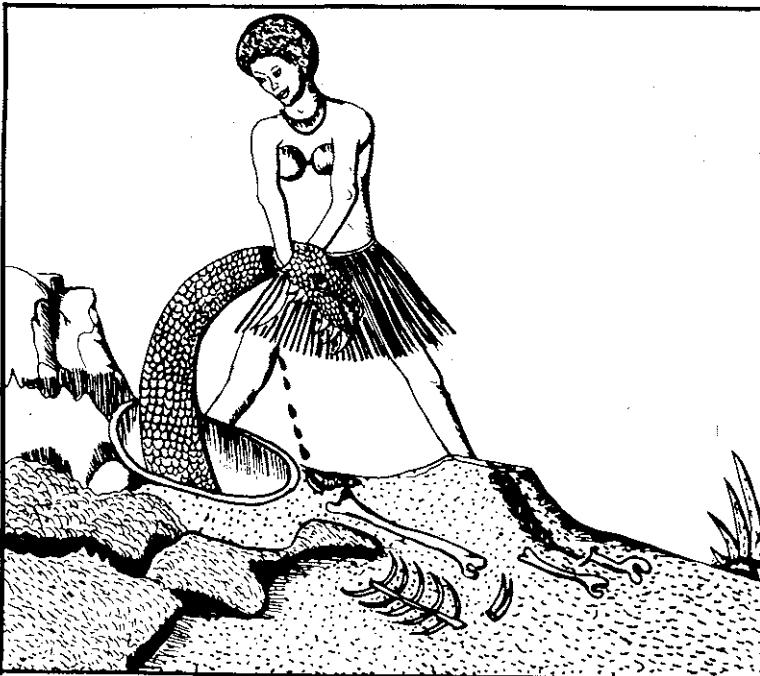
Ol i kirap karim bodi bilong snek hia i go long ples na ol i mekim kaikai na singsing. Na dispela yangpela wokboi

i karim sampela hap bodi bilong snek i go soim long hetman, em papa bilong gelpres bilong em. Hetman hia nau i go bihainim promis bilong em na i givim pikinini meri bilong em long boi hia.

Tupela i marit na sampela de bihain tupa-ela i go long gaden na i planim olgeta hap snek i stap nabaut yet.

Bihain liklik nau ol i lukim wanpela narape-la kain samting i kamap long ples ol i bin planim ol het bilong snek long en.

Dispela diwai i kamap na namel bilong em i luk olsem skin bilong snek. Ol i katim na train kaikaim na em i swit moa. Orait ol i givim nem bilong en suga, olsem em i swit.



Moa Taun Inap Ring Long Australia Nau

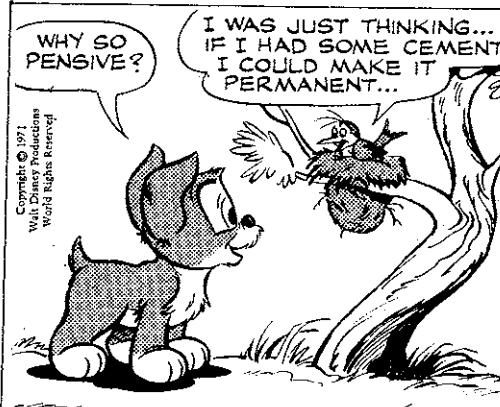
Nau ol manmeri i stap taun: Wewak, Vanimo, Mt. long 13 bikpela taun Hagen, Boram, Kagamuga, liklik, ol inap ring Banz Minj, Mendi, Goroka, Kundiawa, na Kai-nantu.

Singaut long Australia i kostim 7¢ sen long olgeta 4 seken.

DOK MASKI



Maski: Pisin hia i laik wokim nupela kain haus. Mi laik go lukim haus bilong em.



Maski: I WAS JUST THINKING... IF I HAD SOME CEMENT, I COULD MAKE IT PERMANENT...
Pisin: WHY SO PENSIVE?



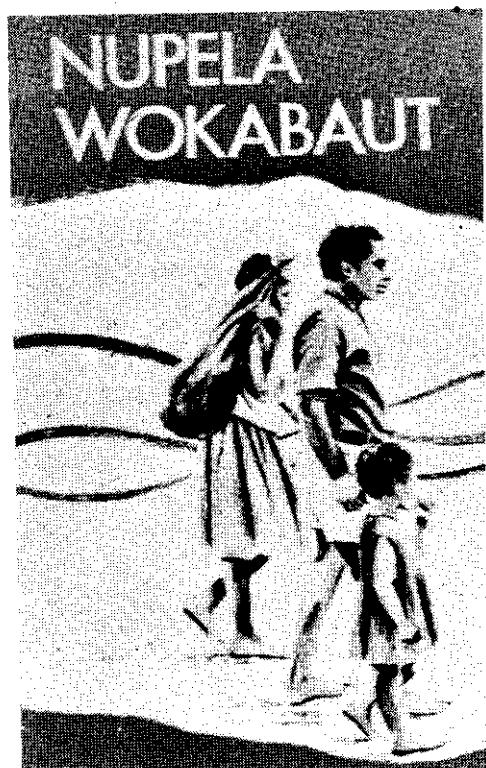
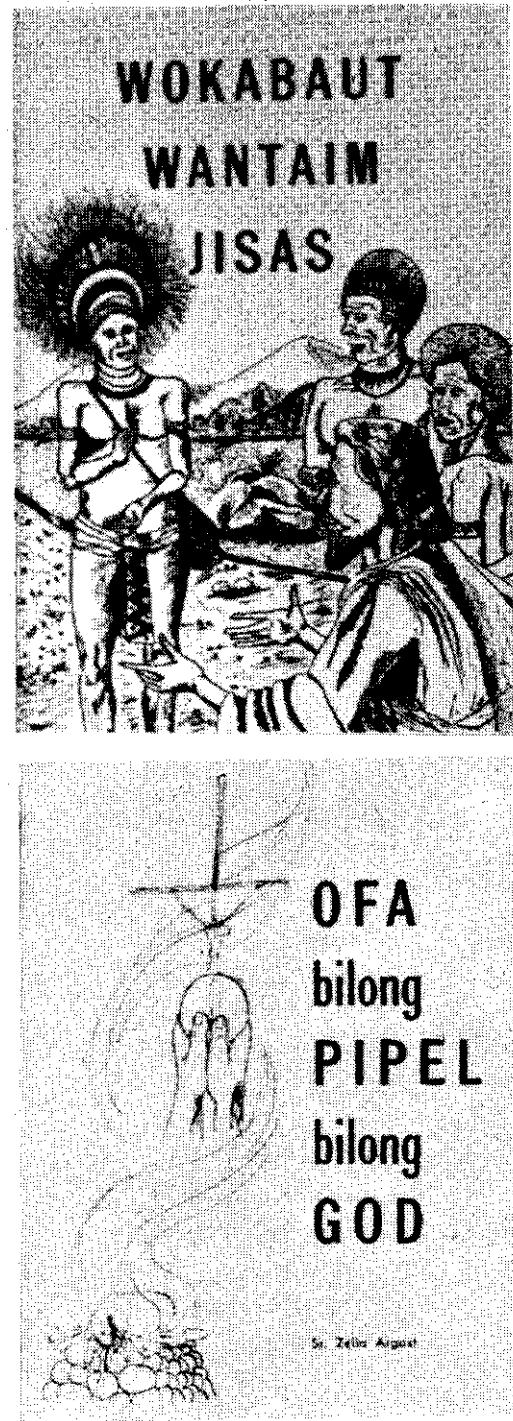
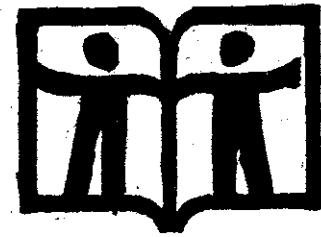
Pisin: THEN I WOULDN'T HAVE TO BUILD ONE EVERY YEAR!
Maski: 3-13
Distributed by King Features Syndicate.

Maski: I kamap na lukim pisin i wok long tingting. Pisin: Nating mobeta mipela pisin i wokim haus long simen bai em i stap longtaim.

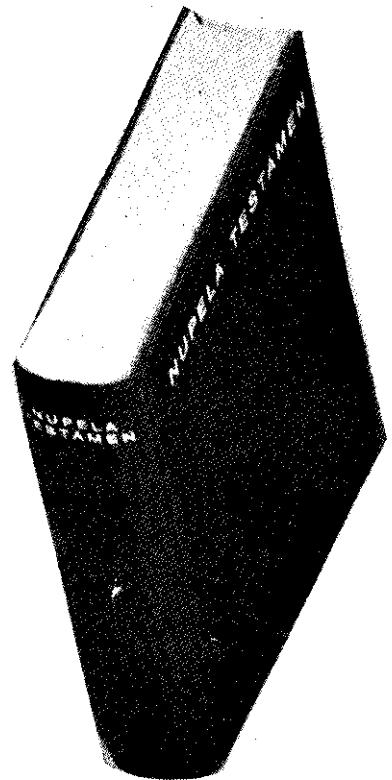
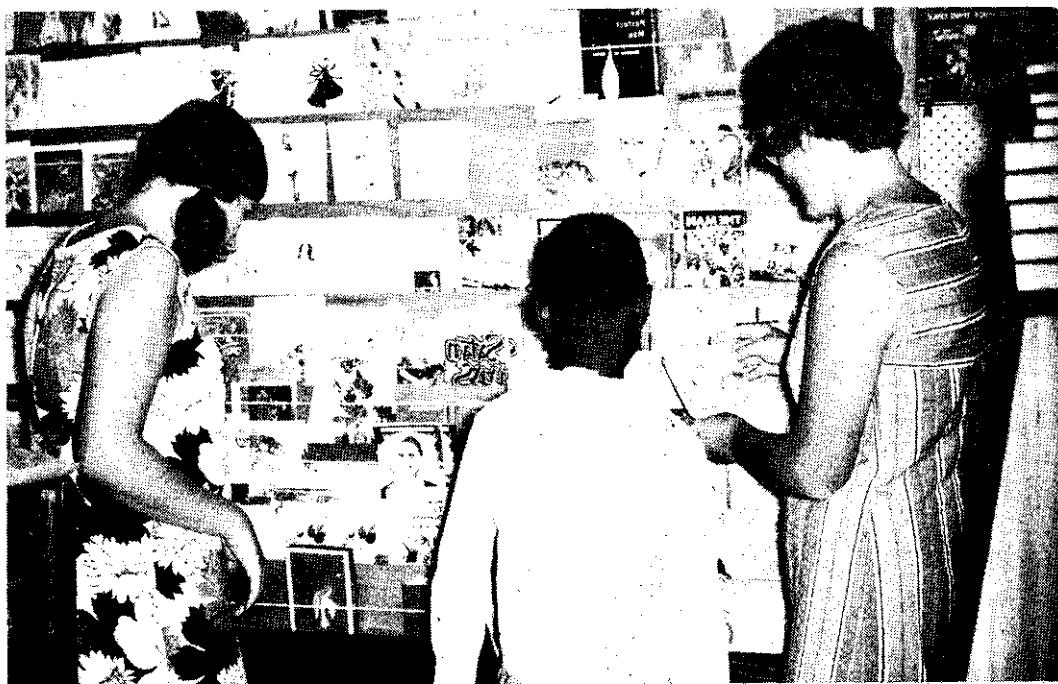
Pisin: Olsem bai mipela no mas wokim nupela haus gen olgeta yia. Maski: Pren yu smat moa na yu winim ol arapela pisin.

1972 yia b

Dispela yia long olgeta hap bilong graun em i yia bilong buk na yia bilong rit. Mak bilong dispela em yu lukim long raithan tupela man i sanap long tupela pes bilong buk na tupela i sekan. I olsem buk yet i mekim tupela i kamap poroman na pren.

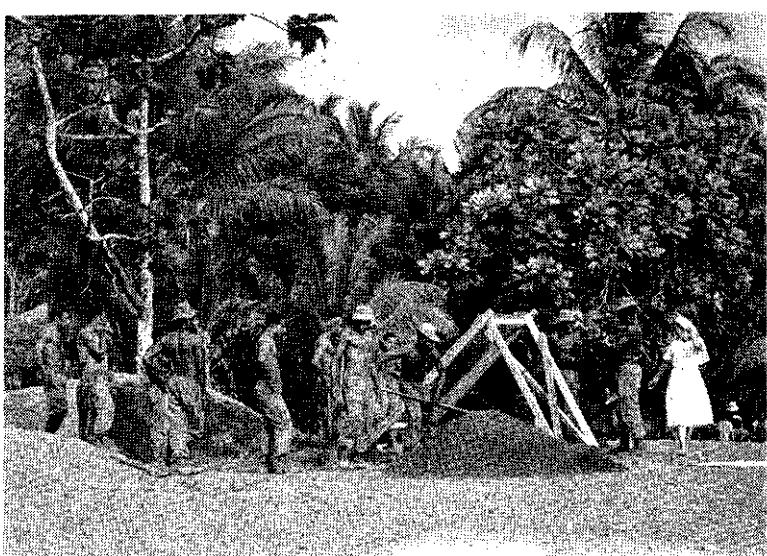


Inap nau long olgeta hap bilong graun, na long Papua Nu Gini tu, Baibel i winim ol a rapela buk tru. Ol i bin salim samting olsem 60,000 NUPELA TESTAMEN insait long Papua Nu Gini tasol.



SEPIK NIUS

WOGANARA WOK



Long tupela poto long lephan yu ken lukim ol soldia i kamap na i stap long wok long Woganara klostu long Dagua. Woganara i stap antap long maunten na Sister Mary Linda i save sindaun olgeta hia na ranim ol skul na haus sik samting.

Wan handet soldia bilong Moem Bareks-Wewak ol i bin kam helpim Sister na pipel bilong Wogara ra long wokim bikpela skul na tupela haus tisa.

Sampela wik bipo planti skulboi bilong Brandi na Kairiru na Kaindi i bin karim 52 bek simen, 5 bikpela bun ain bilong haus, olgeta Kapa bilong rup, na planti timba i go antap. Pastaim tru ami i laik salim helikopta bilong helpim Sister tasol ol helikopta nau i gat wok long bringim kai kai i kam long ol hangriman long Hailans.

Sister i bin kisim mani long Yurop bilong mekim ol dispela wok. Tasol wanpela lokal man, nem bilong em Joseph Debessa, i bin givim wan tausen tu handet dola (\$1,200) bilong helpim dispela wok. Mista Debessa em i wanpela sevis plisman na tupela pikinini bilong em i plisman na woda tu.. na tupela yet i bin helpim long bungim dispela mani wantaim papa.

Ol soldia i bin bringim kaikai bilong ol wantaim na masket tu. Ol pipel yet i kukim kaikai bilong ol na bringim sayor samting i kam long ol.

Hetman bilong bosim wok em wanpela kama bi long Wirui, em Peter Clarke. Na i gat 4-pela Nu Gini ofisa na 4-pela Yuropien ofisa i bosim ol soldia yet. Ol soldia i slip nabaut long haus sel bilong ol na insait long haus tambaran bilong ples na ol skulrum nabaut. Ol 100 i wok wan wik.

Narakobi Long Bikpela Lotu

Long Mande nait, 11 de bilong Desemba, olgeta bikpela manmeri bilong Wewak, memba bilong Haus Asembli, kiap, olkain ofisa, 7-pela bikpela loman na jas bilong Port Moresby i bung na i lotu long katolik misin. Bisop Arkfeld na 9-pela pater i mekim misa.

Bernard Narakobi wantaim ol wantok i bringim ofa i kam. Na ol man meri i singsing wantaim garamut na kundu; na ol musik hia wanpela wantok bilong Bernard, Otto Kovingre bilong Boikin, i bin wokim. Samting olsem 700 pipel i kam.

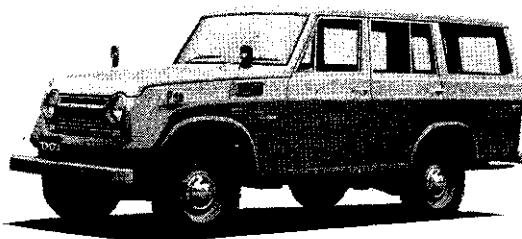
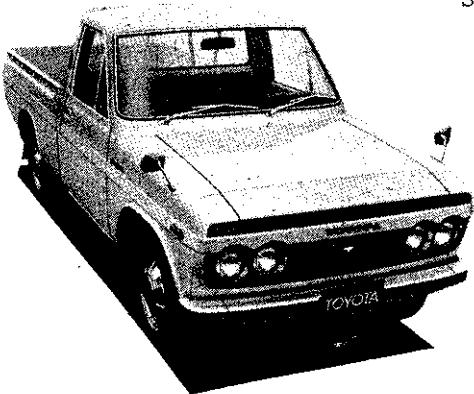
SEDEN MOTORS

AGENTS FOR MASSEY FERGUSON,

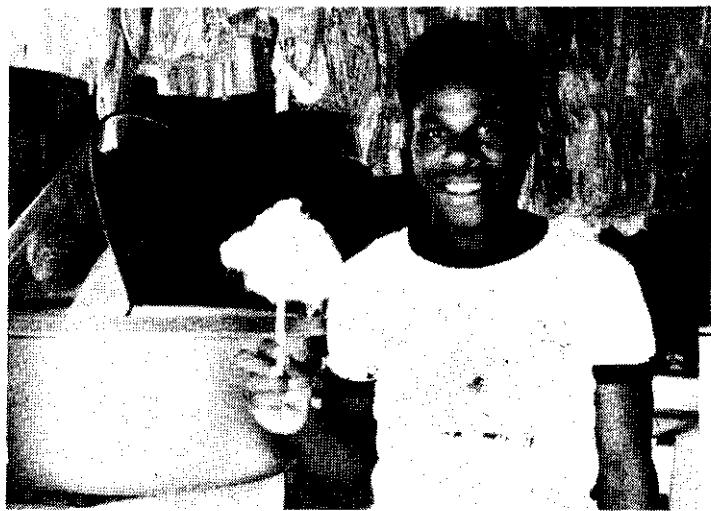
YAMAHA MOTORCYCLES,

TOYOTA VEHICLES.....

SEDEN MOTORS for your batteries, repair work
and steam cleaning



SWIT MOA



**man hia i kaikai nupela kain loli
mipela tasol i gat masin
bilong wokim**

.....mipela

R.&J. Barry Tretstua Kaindi

ULAU MATAPAU BUT

Long Ulaau long nambis klostu liklik long Ai-tape ol man i bin mekim wanpela draipela pati na singsing moa bilong tenkyu long ol man bi-long Matapau na But.

Pati hia i go inap 4-pela de olgeta na ol pipel bilong Ulaau i bin bringim moa olsem 700 presen i kam long ol man bilong But na Mata-pau. Ol i givim tu 100 sospen graun, na 100 bana-ra, na olkain kangal.

Ol i kilim pinis 4-pela pik; wanpela bul-makau na wanpela trau-sel. Ol dispela samting ol i kolim "abus bilong aninit long haus". Na abus bilong insait long haus em i wanpela mek-pas brus, bikpela bilong en inap 4 fit...i olsem sapos wanpela man i hait insait long mekpas.

Man i bosim ol dispe-la pati em kaunsila bi-

long Ulaau yet, Lambert Animar.

As bilong dispela pati em hia. Tripela yang-pela meri bilong Ulaau i bin ranawe i laik go marit long Wewak. Orait ol i wokabaut inap long Kauk na ol i laik slip long nait tasol ol Kauk na ol Matapau i ting ol meri hia i bin trikim ol papamama bilong ol na olsem ol i pasim ol bilong bringim ol i go bek long ples. Ol But tu i helpim ol.

Bihain i gat wanpela kot long dispela samting na ol Matapau na But i lusim kot na i lusim mani tu long en. Sampela bikpela man bi-long Matapau tu i go long kalabus.

Ol Ulaau i sem tumas long dispela samting na ol i pati long bekim hatwok bilong ol Mata-pau na. But.



BERNARD NARAKOBI WANTAIM OL WANFAMILI

Hia yumi Lukim Bernard Narakobi wantaim ol man meri pikinini i wanfamili bilong em. Em i gat 8-pela bratasusa. Papamama i stap long Stephan tru bilong poto. Yangpela man long raithan em i smol brata, Camillus, em i skul nau long Yunivesiti bilong Papua Nu Gini long Port Moresby.

Papamama i stap nau long Bogmata na tupela i amamas tru long pikinini Bernard long wanem em i bin winim save bilong olgeta man bilong Is Sepik.

Taim Bernard i kisim namba long Wewak haus kot olgeta jas na loman bilong bikpela kot bilong Port Moresby i bin holim kot namba wan taim au-sait long Port Moresby. Em i laik tok: Bernard i bikpela man tru na ol i laik onarim em.

SAPOS YU LAIK BAIM

ka
trak
motobaik
trakta
buldok
masin bilong katim gras

orait, yu kam stret long mipela WEWAK ENGINEERS. Sapos ka bilong yu i bagarap, mipela inap stret-im na penim bai kamap nupela tru. Mipela i win tru long olgeta woksap long Sepik Distrik. Mipela i lapun tru long dispela wok.

WEWAK ENGINEERS



Bringim ka bilong yu i kam long mipela WEWAK EN-GINEERS bai wari bilong yu i pinis. Mipela i mek-im gutpela wok tru na pe i no antap.

lukim

harim

nupela samting

tru



WINDJAMMER MOTEL

Long dispela motel.....WINDJAMMER..

klostu long Makam Poin long Wewak....

long nambis stret....OL PIKININI

INAP LONG 12-PELA KRISMAS I

KEN STAP FRI..... sapos

papamama bilong ol i

kam stap long

motel.....

OLABOI ----- nambawan taim tru -----

taim bilong holide--- taim bilong krismas---

gutpela kaikaitru --- gutpela taim tru long ---

WINDJAMMER MOTEL



*yumi bung
long*

**WINDJAMMER
tasol**

MI LAIKIM

WEWAK CORDIALS

Jusfruite



Long wanem ? EM I SWIT MOA

SAPOS YU LAIK BAIM GUTPELA MULTIWARA.....ORAIT.
"ORCHY" MULTIWARA I STAP.....

Yu ken baim planti lemanet long Wewak Cordials Orange, Sarsparilla, Lemon, Pineapple, Mandarin Raspberry, Lemonade, Grapefruit, Cola, Lime...na planti moa i stap long ol stua long hap bilong yumi.

OL LIKLIK HAP NIUS

WOK MUMUT KOSTIM MOA

Wewak/But Kaunsil i tok long mun Janueri bai pe bilong ol wok mumut na wok long rausim pipia long taun i go antap 18¢ long olgeta fotnait. Inap nau prais em i \$1.20 long fotnait na nau bai ol man i mas tromoim \$1.38.

NUPELA KAIN GRAUN TAKIS

Kaunsila tu i mosen pinis long kirapim nupela pasin bilong pulim takis long ol man i gat graun na ol i gat kain kain haus antap long en.

I olsem man i gat moa graun, em i mas givim moa takis; na man tu i gat olkain bikpela haus i save takis moa. Bipo man i gat bikpela hap graun o bikpela haus i no takis olgeta long en.

TAMBU LONG PAURA

Kaunsila Donighi i man long Hailans.

laik bai Redio Wewak i givim gutpela skul long ol pipel bai ol i no ken kukim paura long ol ples i gat planti man.

Long yia i go pinis long ples Boikin ol man i pilai nabaut wantaim paura na sampela i bin pairap na sutim wanpela man.

SKUL BILONG DRAIV

Long nupela yia Mista Bob Crowe, hetman bilong skul bilong draivim ka long Wewak, bai givim sampela skul long haus kaunsil.

Em bai givim skul 3-pela taim na sampela ol plisman tu i sambai bilong soim ol gutpela lo na pasin bilong draiv.

Wanpela wanpela man i laik kam long dispela skul i mas peim 50¢ na dispela mani bai i go long helpim ol hangri-



Antap tru long Yarapos

Stat long lephan long poto antap na yu ken lukim tripela smatpela meri tru bilong Yarapos Haiskul. Nem bilong tripela em hia: Angelica Si-aguru, Rosa Bem, na Barbara Yangu. Tripela wantaim i bin winim 6-pela prais olgeta.

Barbara em i skul kepten na i kisim prais long sayens na mas. Rosa i kepten bilong ol sumatin i save kam skul long de tasol na i go bek long ol ples olgeta nait. Tripela i bilong fom 4.

YU STAP GUT ...
YU ABRUSIM OL SIK ...
YU KAM KISIM MARASIN
LONG MIPELA ...

WEWAK PHARMACY



Em hia ples tru bilong kisim olkain marasin bilong stretim ol liklik sik bilong pikinini na bebi.

Mipela i gat olkain susu paura,
kus marasin,
kinin bilong kain kain pen na sik.

Wewak Pharmacy, P.O. Box 172, Wewak,
Ring 862085. (arere long maket bilong Wewak.)

long buk

m hia sampela buk bilong Papua Nu Gini. I gat nti planti moa yet. Planti long tok pisin na nti moa long tok inglis. Sapos yu laik lukim ol spela ples tru bilong yumi yu ken baim ol buk sa. Man, ol i smat moa. Bai yu amamas tru. u ken go long stua bilong salim ol buk long n i stap klostu long yu. Sapos yu skirap long im ol gutpela buk long tok pisin yu ken rait i tasol long ol dispela bukstua hia na askim ol bai ol i salim nating nem bilong olkain buk ng tok pisin. Gavman tu i gat planti kain buk yu kisim nating. Yu rait tasol i go long:

Literature Department

D.I.E.S..

KONEDOBU

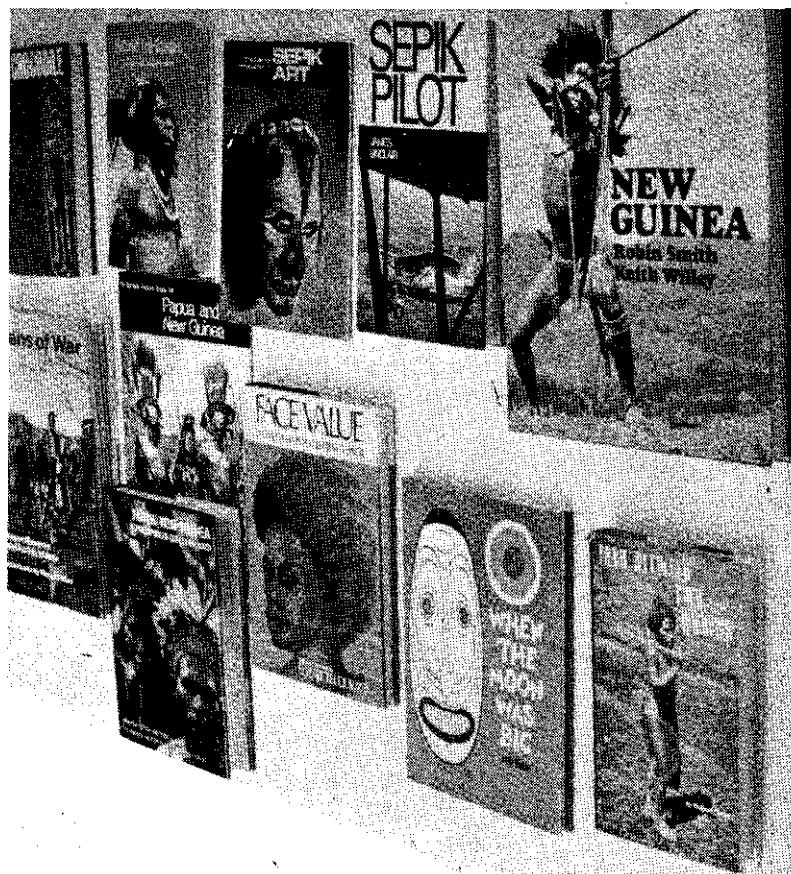
hia sampela stua moa; yu rait long ol:

Christian Book Centre

Box 222, MADANG

Wewak Christian Bookshop

Box 169, WEWAK



Ol
katolik i ken
painim planti
nupela buk long :

National Catechetical Centre
ALEXISHAFEN, MADANG

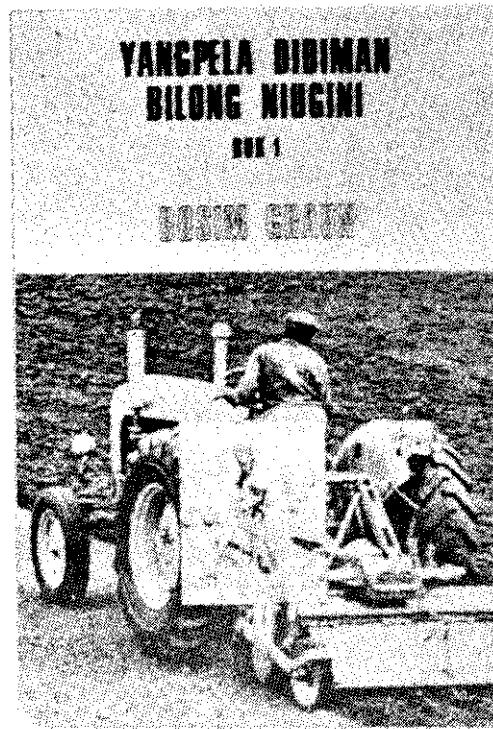
**HANBUK
BILONG
OL
KATEKIS**

hia sampela stua
a bilong baim buk:

ristian Bookstore
x 91 GOROKA

tu yu ken painim planti gutpela buk
a long : S.I.L.

UKARUMPA (KAINANTU)



ng planti taun tu na klostu long ol lokal gavman unsil (olsem long Wewak) i gat haus buk o laibreri, we ken painim planti buk bilong rit. Yu no ken baim, tasol ken kisim i go long ples na ritim; bihain yu mas bringim ol kam bek. Em tasol.

Dispela buk daunbilo hia, nem bilong en: A CHALLENGE TO YOU Sista Anita bilong hap bilong Rabaul i bin raitim long tok inglis i isi tumas long ritim.

Buk hia i gat 29 stori bilong 29 katekis o evangelis na laip na wok bilong ol. Ol tisa i mas ritim dispela buk.



Yu gat gutpela ai ?

Olgeta taim mipela i save put-im narapela poto long las pes bilong WANTOK na mipela i laik pulim yu long painim wapel samting insait long poto.

Long lephan mipela i bin raun-im plisman i hait. Yu lukim pi-nis?

Yu na ol pren bilong yu i ken sindau traim ai bilong yupela.

Dispela taim gen i gat man i winim faiv dola stret. Em i bi-long Goroka taun. Nem bilong em i stap long namba wan pes.



HANGRE SLEK

Taim bilong hangre long Hailans i slek liklik nau. Sayor i bin kamap gut na gavman i stat long hapim ol skel bilong rais na pis na mit. Ol i ting bihain long 31 de bilong Desemba bai i no gat pis na rais moa i kamap.

Tasol mani bilong helpim ol dispela wok i kamap moa. Gavman i bin kisim klostu \$500,000.. em i faiv handet tausen dola.

Em hia nem bilong sampela distrik na lain i givim bikpela mani:
Westen Hailans \$24,000,
Isten Hailans 30,200,
Is Nu Briten 33,412.
Olgeta misin 59,500.

karim fopela

Wapel mama bilong Popondetta, nem bilong em Misis Vilina Rodrick i bin karim 4-pela pikinini wantaim. Tripela i man na wapel i meri Mama na olgeta pikinini i stap gut tru.

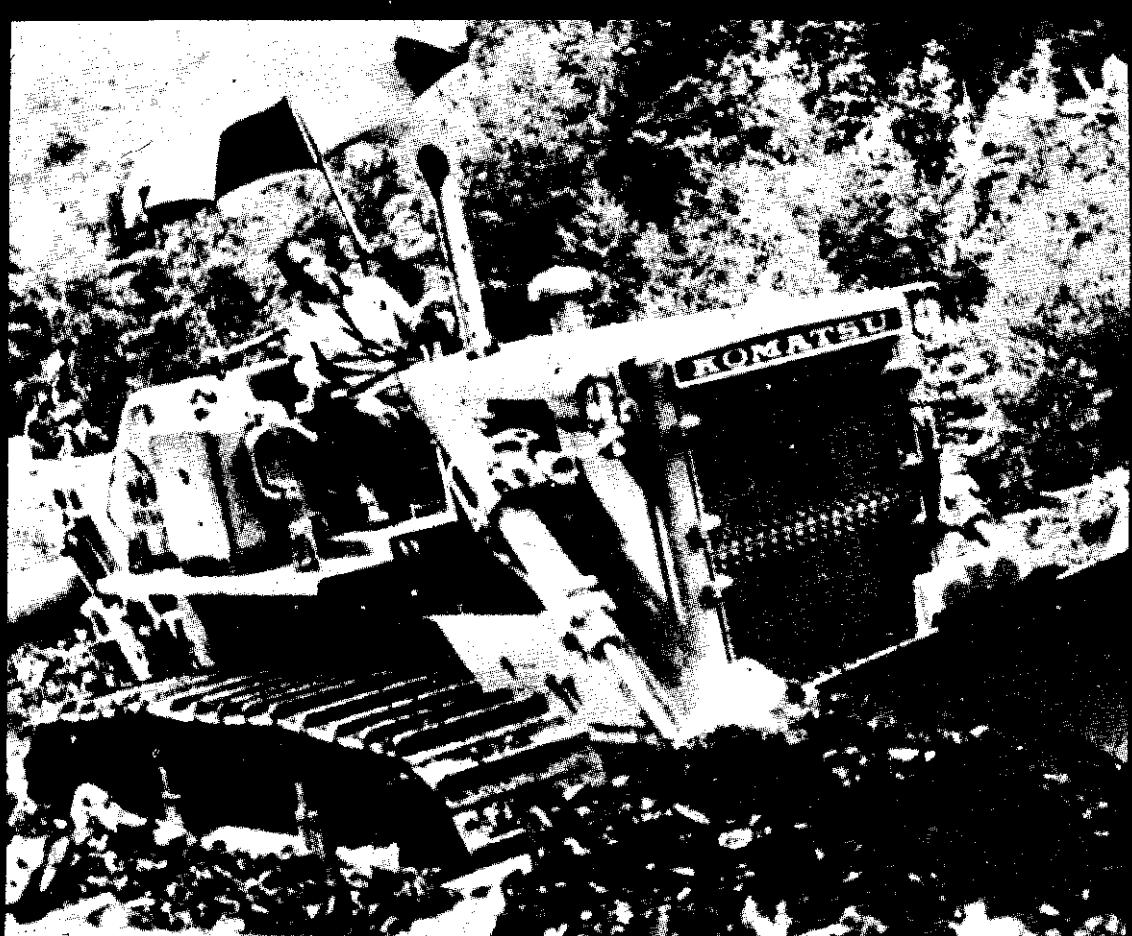
Wok Fama Dinau

Intanesenel Developmen Asosiesen, i save wok wantaim Yunaitet Nesens, i orait long givim dinau inap long 5 milion dola (5,000,000) bilong helpim kirapim ol bisnis long wok pik na bulmakau na kakaruk long Papua Nu Gini.

Tude i gat 870 smol-pela bisnis olsem inap long kisim helpim.

Beng hia i lukim kantri bilong yumi na olsem wanem planti graun moa i stap nating - i no gat man long en. Na beng i tok Papua Nu Gini i gat moa olsem 10 milion (10,000,000) eka graun i stap nating nau tasol i gut tru long kirapim wok bulmakau.

Beng hia i ting bihain long sampela yia olkain wok didiman inap winim 15 milion dola.



KOMATSU the power and strength for Papua New Guinea

KOMATSU'S D85A Crawler Tractor featuring Cummins NH220 Diesel engine at work on the Daulo Pass, Eastern Highlands

Parts and after sales service for KOMATSU Crawler Tractors and Track Loaders is provided by TUTT BRYANT PACIFIC LIMITED throughout Papua New Guinea and The British Solomons. Write for further details on how KOMATSU can help you in Papua New Guinea



Tutt Bryant Pacific Limited

LAE-MADANG-PORT MORESBY-GOROKA-RABAUL-KIETA



OLKAIN MUSIK BILONG BIPO

Long tupela poto i stap antap yumi lukim ol sampela studen bilong Tisa Koles long Port Moresby i wokim ol kain kain samting bilong musik bilong ol tumbuna.

Tupela boi hia i winim mambu ol yet i bin wokim. Sista na poroman tupela i hangamapim ol liklik ston long stik na i save meknais long stik long taim bilong singsing.

Ol sumatin hia i bin wokim ólkain kundu na mambu bilong winim, ol wisil, na susap. Ol i save wokim long sel bilong kokonas na mambu na graun na pikinini bilong diwai, olsem ol tumbuna bilong bipo.

Nau ol tisa long Papua Nu Gini i hat long lainim ol sumatin long ol musik na stori na pasin bilong tumbuna.

Planti musik ol i bin katim daun long tepri-koda. Na ol tisa yet i

save lainim gen ol nek bilong ol singsing bilong bipo.

Planti musik i bilong taim bilong singsing. Tasol planti tu i bilong taim bilong sori o bikpela amamas. Sampela musik tu i tambu long ol meri. Sampela nek tu i bilong ol tambaranman tasol na ol man i save rausim sik na wokim posin.

Long planti skul ol i save singautim ol lapun bilong ples bilong soim ol sumatin long pasin bilong sapim diwai na wokim kanu; na ol meri tu i skulim ol sumatin meri long pasin bilong wokim umben na bilum na olkain paspas na sospen graun.

Nogut ol pasin bilong bipo i lus na ol samting bilong tumbuna ol turis i baim na i karim i go long ples bilong ol, na Papua Nu Gini bai stap nating, ol samting bilong yumi stret i lus.



LAPUN BILONG BIPO

Ol i bin malenim wanpela man bilong bipo long Hailans. Olgeta samting em i pasim long skin bilong en i gat wok na mining bilong en.

Braitpela let olsem ol Hagen i save pasim em i bilong skin bilong diwai na i gat wok long abrusim ol spia na supsup ol birua i sutim long bel bilong man hia.

Olgeta girigiri na tambu em i hangamap long nek em ol bilas em i kisim long ol Kubor na ol Biami. Bipo em i mani tu. Liklik blakpela paus i hangamap namel long bros bilong lapun em i gat planti kain kawawar na lip insait long en na i gat wok long rausim olkain kus na sik sotwin. Ol sumatin i mas skul long ol dispela samting.



SAVE LONG OL MEMBA



MISTA KORIAM MICHAEL IRIKET
(Pomio Open)



MISTA ONAMAUTA BEIBE
(Obura Open)

AS PLES. Ablingi

OL KRISMAS. 54

LOTU. Katolik

SKUL. Em i no bin go long wapelala skul.

WOK. Em i bin helpim long bungim mani long kir-apim skul long ol hap ples bilong en. Em i bin memba bilong lejisletiv kaunsil na i memba long Haus Asembli long 1964.

FAMILI. Em i marit na i gat 7-pela pikinini.

AS PLES. Obura

OL KRISMAS. 30

SKUL. Em i no bin go long wapelala skul.

WOK. Em i wapelala fama na bihain em i wok olsem man bilong tanim tok. Em i bin holim dispela wok inap em i kamap memba bilong Haus Asembli.



MISTA KRENEM WONHENAI
(North Fly Open)

AS PLES. Ningerum

OL KRISMAS. 32

WOK. Em i man bilong tanim tok, na i bin wok wantaim gayman long Ningerum. Em i kaunsila tu na i bin presiden.

FAMILI. Em i maritman na i gat 3-pela pikinini.



MISTA JOHN POKIA
(Okapa Open)

AS PLES. Okasa

OL KRISMAS. 28

SKUL. Em i winim stendet 3 long skul. Em i bin go tu long medikal skul long Goroka na Lae.

WOK. Em i wok long medikal, na i bin presiden bilong kaunsil. Em i wapelala bisnisman i gat stua na banis bulmakau.

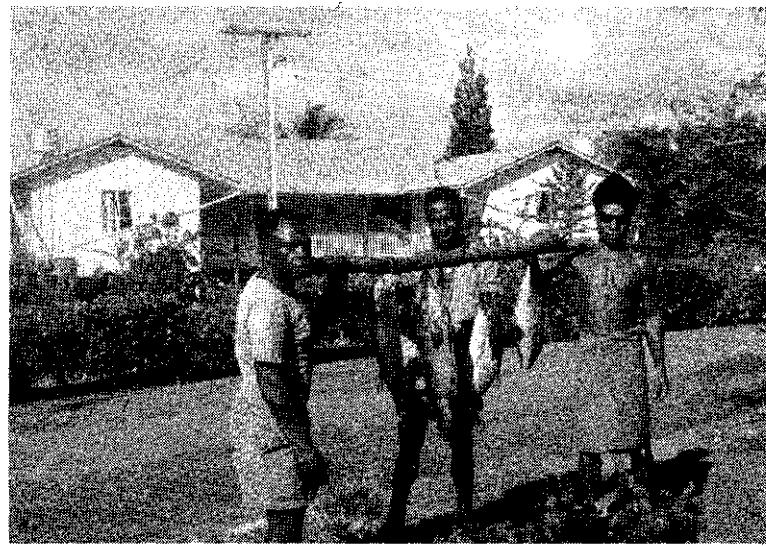
FAMILI. Em i maritman na i gat 3-pela meri na 7-pela pikinini.

LEPAMAN HEPI

Long poto long raithan yu lukim 3-pela man i gat sik lepa na ol i stap long ailan Anelaua klostu long Kavieng. Em ailan bilong ol sikman tasol.

Hia yu lukim ol i karim sampela atun na melisa i kam bai ol i smokim long paia, long wanem ol i no gat bokis ais.

Ol kaikai bilong hausik ol yet i kisim long ol gaden bilong ol.



Mista John Yamai

NAMBA WAN

Mista John Yamai em i namba wan tisa bilong Hailans i bin kisim wok bilong skul inspeksa.

Em bai wok long Isten Hailans na i raun lukim wok bilong ol tisa long ol praimeri skul.

Mista Yamai em i gat 28 krismas na em yet i bilong Westen Hailans.

Aninit long ai bilong Mista Yamai i gat moa olsem 70 skul na klostu long 10,000 sumatin.

Planti bikpela man i bin stat olsem tisa.

BUK

Buk i naispela tru.
I gat nais piksa.
Sampela i kala,
Sampela i blak na wait.

Buk i pren bilong yumi.
I gat toktok bilong amamas.
I mekim yumi hepi tru
Na bai yumi lusim wari bilong yumi.

Buk i gutpela tisa tru.
I gat gutpela toktok
Inap bringim gutpela tingting
Long laip bilong yumi
bihain.

Buk, yu kam
Bai yumi wok wantaim.
Sapos mi lusim rot,
Bai mi lukluk bek
long yu

-Ann Litau

NAMBA WAN TIM LONG TERITORI

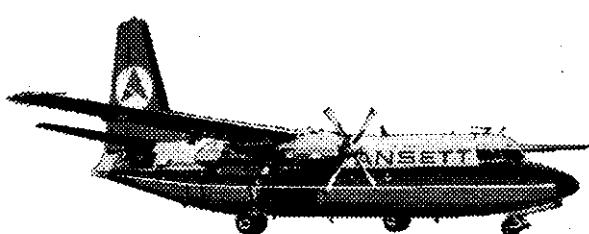
Long gutpela tim olgeta man i mas bung na wok wantaim.

Wanpela wanpela i mas save gut long wok bilong poroman bilong em.
Dispela em i pasin tru bilong Ansett Airlines bilong Papua New Guinea.

Yu ken pilim: mipela olgeta manneri bilong Ansett,
mipela i bung wantaim,
i wok wantaim.

Yu kam long ofis na yu laik baim tiket.
Wantu, yu ken lukim
mipela i gat planti saveman moa.
Man o meri i raitim tiket bilong yu,
man i makim ples bilong yu long balus,
man i kisim kago bilong yu,
mekanik i redim balus,
ol kagoboi bilong balus,
ol boskru bilong balus,
kepten bilong balus -
olgeta manneri hia
ol i save moa long wok
bilong ol stret.
Ol i olsem wanpela tim tru.
Ol i win moa.

Tru tumas:
ol i namba wan tim
long dispela Teritori.



ANSETT AIRLINES OF PAPUA NEW GUINEA

in conjunction with ANSETT AIRLINES OF AUSTRALIA

2131/154

samatpela man

Mista Namure Sioporoe bilong Nagaiufa klostu long Goroka i amamas tru long nupela haus bilong em. Haus i kostim \$2,200 na i gat 4-pela rum slip, rum kaikai, na haus kuk. Ol kamdamian i wok inap 5 mun samting bilong pinisim.

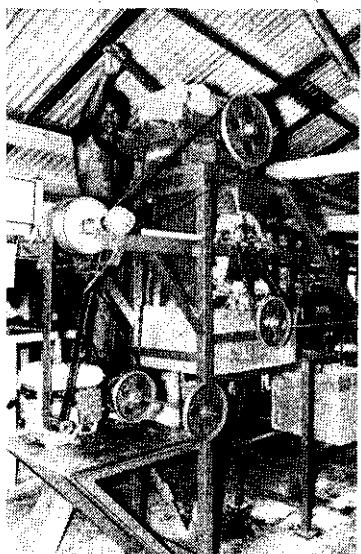
Mista Sioporoe i stat long putim mani long beng long taim namba wan kiap, Mr. Jim Taylor, i bin kamap long Goroka. Mista Sioporoe i salim ol kaukau na kopi planti yia moa.

Nau samting olsem 100 wantok i kam mekim bikpela singsing bilong opim nupela haus. Na Mista Sioporoe yet i pasim mal bilong tumbuna. Long poto daunbilo yu lukim ol manmeri i singsing i raun long nupela haus. Ol i kilim 30 pik na sampela paul tu long dispela pati. Planti bikpela bisnisman i kam amamas wantaim.

Mista Sioporoe i gat 50 krismas na i marit.



NUPELA MASIN BILONG WOKIM SAKSAK



Nau em i isi tru long ol man bilong ol ples i gat saksak.....

Nau ol ples i ken bung na baim wanpela masin bilong wokim saksak...

Nau yu ken wok bisnis wantaim saksak.....

yu raitim pas tasol na askim long

KIWI INDUSTRIES, P.O. BOX 1116, LAE

Yu ken askim tu long:

KEREMA LOKAL GAVMAN KAUNSIL
na

SEPIK COASTAL AGENCIES, WEWAK

Baim masin bilong Papua Nu Gini stret....

KRISTEN PRES i wokim kain kain buk bilong strengim bilip na bilong sanapim gutpela pasin na sindaun na bel isi bilong ol manmeri na ol pikinini.

Nau yu ken baim dispela buk:

Sotpela Lotu Bilong Helpim Yumi, Buk 3

Dispela buk i gat 65 sotpela lotu bilong sampela tok i stap long Nupela Testamen. Sampela tisa i wokim planti gutpela tok bilong skul na famili na kongrigesen.

Salim oda i go long:



KRISTEN PRES

Sales Division
The Christian Book Centre
Box 222, Madang

kaunsil nius

Kisim \$23,000 Dola

Kainantu Lokal Gavman Kaunsil long Isten Hailans Distrik i kisim \$23,000 dola long bikpela kaunsil takis bi-long en long dispela yia.

Kaunsil klak bilong dispela kaunsil Mista Henry Van Luen i tok long yia i go pinis dispela kaunsil i kisim \$23,000 dola olgeta long kaunsil takis.

Kaunsil Rausim Pipia

I no longtaim i go pinis, Madang Taun Kaunsil i kisim wok bi-long rausim pipia long taun.

Bipo Dipatmen bilong Pablik Helt i save mekim dispela wok. Nau kaunsil i helpim dispe-

la dipatmen na tupela wantaim i mekim dispela wok.

Kaunsil i statim dispela wok bilong rausim pipia insait long Madang taun long Oktoba namba 23 de.

Kaunsil hia bai mekim dispela wok i go inap long hap bilong Jomba.

Lusim \$19,000 Dola

Mt. Hagen Kaunsil bai lusim samting olsem \$19,000 dola long wokim ol haus long sampela hap bilong taun.

Gavman bai helpim dispela kaunsil long sampela mani.

Taim ol dispela haus i pinis bai ol i putim 4-pela bikpela ofis. 1) Ofis bilong ol man i kam long longwe ples. 2) Ofis bilong ol man i

wok insait long taun. 3) Ofis bilong eria a-toriti. 4) Ofis bilong holim ol miting, na sampela ol haus pasindia.

Hapim Kaunsil Takis

Long kibung bilong Morobe Distrik Kaunsil Konpres long namba 10 de bilong mun Septemba, ol deliget i toktok long hapim kaunsil takis i go antap.

Kaunsil Geibob bilong Huon Lokal Gavman Kaunsil i tokim konpres olsem planti pipel i save i no laik peim kaunsil takis long hap bilong ol na ranawe i go i stap long taun.

Ol i no gat wok. Ol i no gat mani. Ol i save ranawe i go stap long taun inap long taim bi-long kisim kaunsil takis i pinis, bai ol dispela lain pipel i go bek gen long ples o hap bilong ol.

Minista bilong ol lokal gavman Mista Boyamo Sali i tokim ol deliget olsem em i samting bi-long Lae Taun Kaunsil sapos em i laik hapim takis bilong kaunsil i go antap, o nogat.

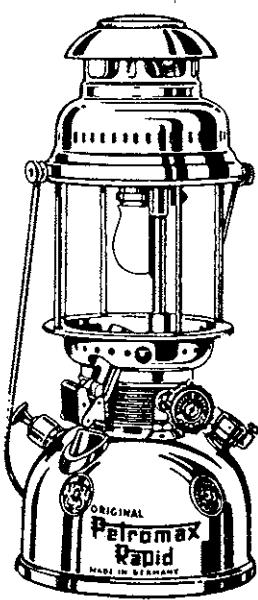
Nau long dispela taim i no gat wanpela lo i tok olsem ol kaunsila i stap long taun i ken tokim ol lokal pipel long peim bikpela mani i go long kaunsil.

Plis Patrol Pos

Ol Lokal Gavman Kaunsil long hap bilong Isten Hailans Distrik, i laikim ol plis i mas kirapim ol liklik patrol pos insait long ol taun i gat planti man, meri, na pikinini i stap.

Olgeta kaunsila i laikim dispela tingting na ol i tok bai ol i givim sampela hap graun long wokim ol dispela liklik patrol pos.

Yu no gat lektrik?
Maski, samting nating.
Kisim tasol dispela lam
kerasin: PETROMAX. Em i
win tru, i lait olsem
san.

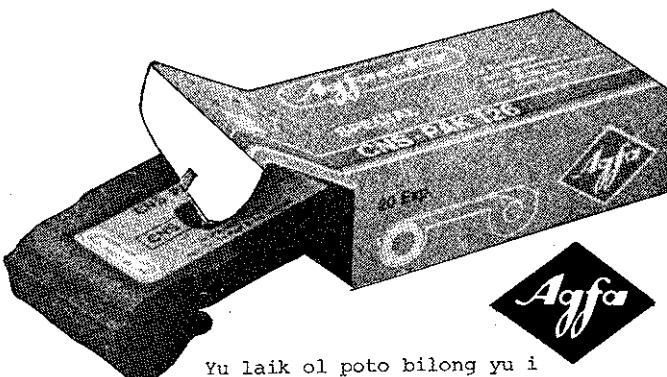


ORIGINAL
Petromax
MADE IN GERMANY



TOYO

TOYO taia i
nambawan tru
bilong olkain
ka, trak, bas.



Yu laik ol poto bilong yu i
kamap klia na kala bilong ol
i lait tru? Putim AGFA film
insait long kamera bilong yu.

DOLMAR so inap long mekim
wok bilong tempela man.
Yu malolo; em i wok.



DOLMAR
Service

PORT MORESBY · MADANG · RABAUL
LAE · MT. HAGEN · WEWAK · KIETA

BRECKWOLDT & CO.(NG) PTY. LTD.

PAINIM \$ DOLA HA

OL LO BILONG WIN

Painim wanem samting i stap insait long piksa. Pastaim yu ritim tok aninit long piksa bilong painimaun wanem samting i hait na yu mas painim. Bilong painim yu mas tanim tanim piksa nabaut nabaut.

Kisim pensil na raunim dispela samting yu bin painim long piksa, bai mipela i ken lukim yu bin painim tru o nogat.

Hariap, mipela i mas kisim bek piksa insait long wan mun. Mun i stat long de yu lukim daumbilo long olgeta pes bilong dispela niuspepa.

Nau salim piksa wantaim nem na adres bilong yu i kam long :

PIKSA
BOX 396
WEWAK

Pepa bilong olgeta manmeri i givim stretpela tokbek bai i go insait long wanelala basket. Bihain wanelala pikinini i pulim wanelala piksa i kam antap. Sapos em i bilong yu, orait, yu winim 5 dola (\$5.00).

Em tasol. Yu traum. Em i isi moa.

Sapos yu stap long skul o long kaunsil o long wanelala klap, mobeta yupela kisim planti WANTOK i kam olgeta taim. Sapos yupela kisim 10-pela o moa, bai prais i daun tru. Yu rait na askim mipela tasol.

Hia nau yu raitim :

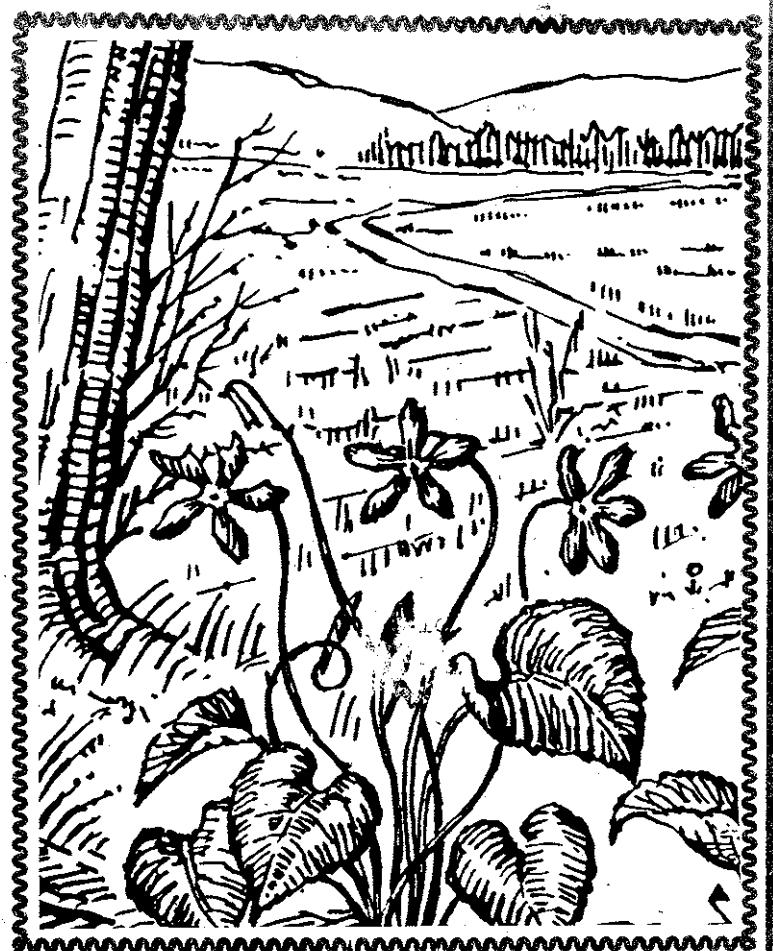
Nem:

Adres :

Mi laikim pepa i kam olgeta taim

Salim i kam long :

WANTOK - P.O. BOX 396 - WEWAK



Sapos nupela gras i kamap, dispela liklik plaua tu i kamap. Ol yangpela meri i laik buangim kain plaua olsem. Wanpela liklik meri, nem bilong em Ana, i sanap lukim ol plaua. Yu inap painim Ana ?

Nem bilong yu:

Adres:

Sapos yu wanelala yu laik kisim WANTOK i kam long yu stret, orait yu salim dispela tiket i kam:

Mi laik kisim WANTOK niuspepa inap wan yia olgeta. Nau mi salim \$4 (foa dola) i kam;

Nem:

Adres:

.....

Salim i kam long :

WANTOK - P.O. BOX 396 - WEWAK